

1937-04-28

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Hans Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

"det store Litografi af den døde Fugl" er den litografiske udgave af maleriet "To Børn begraver en Fugl".

I flere breve fra 1937 skriver Fritz Syberg til Hans om at sælge nogle billeder, så Hans kan skaffe midler til et husbyggeri. Det er uklart, om Hans forbedrede/ombyggede huset på Azaleavej i Valby, eller om han byggede i Hammeren, Hornsherred, hvor han havde en frugtplantage.

Afsendersted:

Pilegården Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Byens og gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Peter Johannsen

K Kirk

Gustav Petersen

Carl Petersen, kunsthändler

Leo Swane

Anna Louise Syberg

Kirsten Syberg

Lars Syberg

Peter von Syberg

Ulla Syberg

Jens Thies

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, 2010/57

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Boet efter Peter von Syberg

DOKUMENTINDHOLD

Fritz Syberg er stadig syg, så han kommer nok ikke til Københavnsområdet.

Carl Petersen har været på besøg. Han har været på rejse for at sælge litografiet af "To børn begraver en fugl", og han har fået bestillinger for 5000 kr. Ny Carlsbergfondet og flere gallerier har bestilt, men ikke Leo Swane. Syberg gengiver en spydig ordveksling mellem Swane og Petersen. Litografiet bliver foræret til alle skoler i Danmark. Johannsen er glad for at få arbejde med litografierne, for han tjener på det og undgår desuden måske udvisning.

Hvis Hans har mindre billeder, kan han sælge dem til Carl og Gustav Petersen og derved skaffe midler til husbyggeriet. Han kan få tegninger som erstatning. Hans' søskende får på et senere tidspunkt.

TRANSSKRIFTION

Pilegården, Kerteminde
28-4-37

Kære Hans.

I Dag er jeg oppe for første Gang i temmelig lange Tider efter at have gaaet og hængt med en forbistret Influenza. Faar vi noget Sol hjælper det nok, men det bliver næppe til noget med at komme over og male, jeg maa vente til ["til" indsat over linjen] det bliver Sommer og saa bliver det for sent i denne Omgang.

Carl Petersen var her i Dag. Han er paa Rejse med det store Litografi af den døde Fugl. Han har skaffet Bestillinger for 5000 K. paa Rejsen fra Aarhus og hertil. Desuden Honnørkøb fra Carlsbergfondet, Akademiet, Galleriet i Oslo og Bergen og fra Jens Thies og fl. men ikke fra Swane. Hans Samtale med Sw. lød saaledes: CP: "Jeg vilde være forfærdelig glad om Direktøren vilde tegne sig for et Eksemplar" Dir. Sw.: "Ja det tror jeg"! Der er en Mand der vil forære alle Skoler i hele Danmark hver et Eksemplar. (Det er nok Kirk) samme Mand vil lade Haven i Sne reproducere. Norske Johannsen er lykkelig, for saalænge Kirk kan skaffe ham Arbejde bliver han ikke udvist af Landet, og han tjener godt paa disse Billeder, d.v.s. godt og godt, Manden er uhyre beskeden, jeg antager at han kan have en Indtægt paa 5 á 600 Kr. paa hvert Billede. Det første har taget ham et Aar. Snebilledet kunde jeg tænke mig bliver lettere at fremstille. Har Du nogle mindre Billeder af mig som Du kan sælge til C.P & G.P. De kommer nok over og ser til Dig naar Aalborg Udstillingen er forbi. Jeg kan ikke erindre hvad Du har. Men jeg har en hel Mængde Tegninger her, som Du kan faa en Del af til at erstatte de tomme Pladser med.

Meningen er altsaa at Du kan benytte det udkomne Beløb til Dit Hus. Vi kan jo konferere om det hvis det bliver til noget større, men det er vel ikke meget Du har af Smaabilleder. Bliver det noget større er der jo Sakker og Rabbe at dele med. Men er ordentlig Beløb skulde Du jo have ind i denne Omgang De andre kan jo vente, saa kommer deres Tur forhaabentlig ogsaa. Hils nu Familien mange Gange
Far

OMTALTE VÆRKER



Fritz Syberg: To børn begraver en fugl. 1917-1925. Olie på lærred. 145 x 184 cm. Johannes Larsen Museet

Pilegaarden Kjørtenuvæde

28-4-37

Kære Hans.

7 Dage er jeg oppe først Gang i temmelig lange Tider efter at have gaaet og kæmpt med en forbitret Influenza. Faar vi noget Sol hjælper det nok, men det bliver næppe til noget med at komme over og male, og man ventte det bliver somme og saa bliver det for sent i denne Omgang.

Carl Petersen var her i Dag. Han er paa Rejse med det store Litografi af den døde Fugl. Han har skaffet Bestillinger for 5000 kr. paa Rejse fra Aarhus og hertil. Desuden Kommissær fra Carlsberg fondet, Akademiet, Galleriet Oslo og Bergen og fra Jens Thies og fl. men især fra Sveane. Hans Samtale med Sv. lød saaledes: C.P.: "Jeg vilde være forfærdelig glad om Direktøren vilde tage sig for et Eksempplar." Dir. Sv.: "Ja det tror jeg"! Der er en Mand der vil forære alle Skole i hele Danmark hver et Eksempplar. (Det er nok Kirk) samme Mand vil lade Haven i Lue

reproducere. Norske Johannsen
er lykkelig, for saalenge Kirk kan skaffe
ham Arbejde bliver han ikke indvins af
Lands, og han tjener godt paa disse
Billeder, d. v. s. godt og godt, Manden
er ulagne bestanden, og antager at han kan
have en Fudtst paa 5 a 6000 Kr. paa
hvert Billede. Det første har taget ham et
Aar. I det sidste levede og tænke mig bliver
lettere at fremstille. Gaa du nogle
mindre Billeder af mig som du kan
salge til C. P. & S. I kommer nok over
og ser til dig naar det bliver Udstillinger
i Forti. Du kan ikke vinde hvad du
har. Men du har en hel Mængde Teg-
ninger her, som du kan faa en Del af
til at erstatte de tomme Pladser med.
Meningen er at du kan benytte det
indkomne Beløb til dit Hus. Vi kan
jo konferere om det hvis det bliver til
noget stort, men det er vel ikke meget
du har af Tmaalbilleder. Bliver det
noget stort er der jo Saksen og Rabbe
at dele med. Men et ordentlig Beløb
skulde du jo have ind i denne Omgang.
De andre kan jo vente, saa kommer deres
Tur forhaabentlig ogsaa. Velsin Familien mange Gange